

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

AN 8 A

(K 8 P R E A N A L T A B O I E).

A L V I L E A

N^{ro} 45.

Brashov, 7. Junie. 1

1843.

Унгарія.

— Дънз цѣрѣе сосите ла Кълж Ан Трансильванія, пе ла 7. Івнѣ, принцеса Дѣвѣца Соція принцѣаѣ Мілош шѣ мама аѣ Міхаѣл, ар фѣ мѣрѣт пе ла мѣжлокъа аѣ Маѣс Ан Наѣсац шѣ с'ар фѣ Ангропат Ан вѣчина мѣнѣсѣре Крѣшѣдол, ѣнде ера тѣторѣ. (Трек. шѣ През.)

Пожон. Дѣт ал. Дѣн 31. Маѣс пѣнз Ан 3. Івнѣ се цѣнѣрѣ тот нѣмаѣ аѣнѣрѣ към ле нѣмѣм Ан Унгарія цѣркѣларѣ. Ан карѣ мѣдѣларѣ се сѣзѣтѣск аѣсѣра фѣлѣрѣларѣ де обѣктѣ, че сѣнт а се аѣа ла дѣсѣтерѣ Ан шѣдѣрѣа формалѣз.

— Маѣстатѣа Са к. к. апост. петрекѣнд ла Пожон се анѣрѣ а фѣче ѣрмѣтоарѣле дѣрѣшѣ де банѣ: ла фѣндація пѣнтрѣ аѣчѣтарѣа чѣршѣтѣаѣ шѣ ла аша нѣмѣтѣа аѣзѣрет 600, ла инѣтѣтѣтѣа сѣрѣа-мѣцѣлар 400, ла сѣпѣталѣа кѣаѣгѣрѣлар мѣсѣрѣкорѣданѣ 400, ла чѣа дѣла кѣаѣгѣрѣцѣле Вѣлѣсѣетѣне 400, ла мѣнѣсѣтѣрѣа Нотрѣдамѣлар 400, ла Ърѣѣлѣне 300, ла сѣпѣталѣа чѣтѣцѣѣ 300, ла инѣтѣтѣтѣа пѣзѣторѣѣ де прѣнѣчѣ 600, ла аѣсѣцѣрѣле аѣжѣтѣтоарѣ де сѣрѣачѣ 400, ла инѣтѣтѣтѣа мѣлѣтѣрѣск 100, сѣпѣ а аѣмпѣрѣцѣ ла сѣрѣачѣ парѣтѣкѣларѣ 400, Ан сѣмѣз 4500 ф. арѣ.

Царя ромѣнеаѣкѣ.

† Дѣла марѣшѣнѣ, 29. Маѣс. Аѣчѣ чѣтѣторѣ аѣ Газѣтѣѣ Ан пѣрѣцѣле аѣчѣте, карѣѣ ѣрмѣаѣз дѣн пас Ан пас тѣндѣнѣа фѣлар Дѣоастрѣ, дѣнѣче аѣвѣрѣ де аѣтѣтѣа орѣ пѣзѣчѣрѣа де а вѣдѣа пѣвѣлѣкѣнд дѣнѣз ѣвоарѣ сѣгѣрѣ шѣ маѣ мѣлат офѣцѣлѣе кѣтѣва дѣн сѣмѣвѣрѣле че с'аѣ порнѣт а се фѣче Ан дѣаѣа нѣастрѣа патрѣе аѣтѣт прѣн гѣвѣрн, кѣт шѣ прѣн тѣрѣнѣа лѣуѣшѣтѣв, кѣносѣкѣрѣз кѣ оарѣшѣкарѣ аѣктрѣзѣнарѣ, кѣ аѣцѣ рѣтѣкѣт сѣмѣвѣрѣа че с'аѣ фѣкѣт Ан мѣлѣцѣе, дѣсѣвѣкѣндѣсѣ трѣѣ сѣкарѣовнѣ де кѣаѣрѣме шѣ трѣкѣндѣсѣ оѣташѣѣ Ан шѣрѣрѣле инфантерѣѣ аѣнпрѣѣнѣ кѣ офѣцѣрѣѣ че ера кѣносѣкѣцѣ де харнѣчѣ, ѣар прѣ-

сѣсѣа сѣловоѣндѣсѣ кѣ тотѣа дѣн сѣаѣжѣз; тоатѣ аѣчѣтѣа кѣ аѣчѣа прѣа аѣѣдаѣт сѣоп, ка де о парѣте крѣкѣнд нѣмѣрѣѣа сѣшѣрѣлар пѣдѣстрѣ, прѣн аѣчѣтѣа кѣтѣва сѣте дѣла дѣнѣрѣ аѣндѣторѣте а пѣзѣ лѣнѣа де чѣмѣ, трѣтѣоарѣ аѣсѣз Ан тѣкѣлошѣ нѣсѣрѣсѣ, сѣ аѣфѣ ѣшѣрѣрѣа де карѣа ера аѣсѣтѣте, ѣар де аѣта, ка вѣстѣрѣа нѣ маѣ фѣнда сѣлѣтѣз а пѣзѣтѣ кѣлѣ, мѣнтѣрѣѣа шѣ армѣтѣрѣа чѣа сѣѣмѣнѣз де кѣвалѣрѣе, сѣ фѣкѣз оарѣшѣкарѣ ѣкономѣ мѣкар пѣ о врѣме аѣнѣнтѣ. Аша кѣ аѣчѣте сѣнт мѣтѣвѣ нѣтѣрнѣче шѣ сѣнѣтѣоатѣ, сѣпѣ а аѣнтрѣпрѣнде аѣсѣмѣнѣа сѣмѣвѣрѣѣ, аѣ кѣрѣор фѣлоѣ нѣмаѣ орѣѣ шѣ чѣрѣкѣошѣѣ аѣнѣзѣтрѣнѣцѣ Ан рѣле нѣ ле вѣдѣ? Кѣ тоатѣ аѣчѣтѣа крѣдѣрѣацѣѣ ла нѣѣ се аѣфѣз оамѣнѣ, кѣрѣорѣ лѣ се сѣѣрѣг орѣѣ, вѣзѣндѣ пѣ кѣцѣва сѣловоѣцѣѣ ла оѣдѣнѣ. карѣѣ дѣкѣз нѣ маѣ пот трѣѣ Ан грѣндѣа де маѣ нѣнтѣе, еѣ сѣнѣгѣрѣѣ сѣнт де вѣнѣ, кѣ н'аѣѣ шѣѣт ѣкономѣѣ нѣчѣ кѣ врѣмѣа нѣчѣ кѣ банѣа, ва сѣз тѣчѣм кѣ тотѣа де аѣте прѣчѣнѣ, пѣ карѣ аѣчѣ нѣмаѣ дѣн дѣлѣкатѣцѣз ле нѣдѣшѣм. Сѣѣлѣте де аѣчѣаа, прѣкѣм арѣтарѣзм кѣ сѣнт шѣ пѣ ла нѣѣ, ар фѣ Ан старѣ а вѣдѣа маѣ вѣне о царѣ аѣнтрѣагѣз аѣнгрѣоѣтѣз де фѣрѣ, дѣкѣт а шѣ касѣцѣ пѣ кѣцѣва жѣдѣкѣторѣѣ ѣнѣшѣ сѣѣ . . . кѣм ера чѣѣ дѣн ѣаломѣа пѣ карѣѣ сѣтѣпѣнѣрѣа аѣ сѣловоѣѣ аѣмпѣрѣцѣнд аѣтора нѣстѣрѣле *). Фрѣацѣлар, кѣѣтѣацѣ аѣмпрѣѣѣрѣвѣз ла аѣте сѣтѣѣрѣ рѣгѣлатѣ, аѣнтрѣѣацѣ пѣнтрѣ че вѣнѣ оѣ арѣнѣкѣ аѣколо арѣгѣтѣорѣѣ сѣнт жѣдѣкатѣз крѣмѣналѣ, с'аѣ сѣнт аѣнѣрѣ жѣдѣкарѣ оѣтѣшѣасѣкѣ, — де мѣлатѣ орѣ нѣмаѣ пѣнтрѣ вѣтѣмарѣа ѣнѣѣѣшоарѣ формалѣтѣацѣ. Кѣ тот дрѣнтѣа: кѣчѣѣ сѣтѣѣа пѣѣтѣѣе лѣфѣле, сѣтѣѣа поатѣ чѣрѣ шѣ крѣдѣнѣѣ шѣ пѣнтѣѣаѣтѣте. Аѣчѣа че се арѣтѣз маѣ де рѣс шѣ маѣ мѣсѣрѣабѣлѣ, сѣте, кѣ тоцѣѣ карѣѣ сѣнт де аѣсѣмѣнѣа фѣнѣз, аѣмѣрѣнѣцѣз, кѣмѣкѣ еѣ дѣнѣче нѣ се маѣ пот аѣнгрѣвѣа дѣн сѣаѣжѣе пѣвѣлѣче, се вѣор траѣе ла царѣ шѣ вѣор аѣнѣка коарнѣеа пѣаѣгѣѣаѣѣ.

* Оѣта Ан Кѣлѣстѣн.

Мажар де ар фаче ачяста! Цара ноастрз аре немзрїнітз тревїнцз де мзні мнчїтоаре; адогз, кз пзмзнтл є мамз крїдїноагз а тлїлор. Да ної маї влртос, тревде нлмаї сз'а стзріє чїнева шор пе деагїпра, пентрл-ка сз деа нлтрїре богатз, кз кзт маї влртос, дакз чїнева ал ба лїкра нл сїргїнцз потрївїт натлрїє лїтї шї реглелор агрїквлтлрїє! Шї апої че? Ал нл романїї чїї марї ас фост кїемацї деа аратрл ла дїктатлрл, ла арегзторїї пїблїче шї ла ранглрї нл гоале, нл нїтревїчїе? Карє єсте ачєа царз, шндє тоцї кзцї ас анлвцат а, б, ц, сз поатз шї фаче претенїє ла постлрї? Кзстлцї кз окїї ла лзцїтеле, адр кз тотл анцелнїтеле шї пзрлїнїтеле. Ансз кз атлт маї граселе кзмпїї але скїлмпїї ноастре патрїї, кїм а-щєаптл єлє дшлз мзні харнїче мнчїтоаре; маї амплїнацїї де алтл партє дїн грелеле мзтлсзрїї але кокоанелор воастре, пе а кзрор прєц ал асвжрлїцї аша шор ан цзрї стзрїне прїн лїосканїї чїї негїовї-їстєцї, антоарчїцї мзкар а треїа партє дїн ачєлаш сїпрє а кїлатїва пзмзнтл шї вєцї вєдєа, кз нл вєцї рзмзнєа де сзрїт ан апз ла тоатл скїмблрєа, че вл склпзтл кондїашл дїн мзнл. Кїм нл сє кїстрємлрл тоатл фїїнцл ноастрл, влнд вєдєм амбїїндл-нє дїн тоатє пзрїїлє кї колонїї стзрїне, карє сз не кїлатїбе царл, пе карєа ної пе сємнє нл нїо цїм прєцїї нїчї пзнл асцзї?

Взлзрлцїї ан Бллетїнл офїцїал пїблїка-цїа реглзрїї фєлїлрїлор де монєдє карє чїркїлєлзл ан патрїа ноастрл чєа богатл шї сзракл, а монєделор тлрчєшї, астрїачє, рлсєшї ш. а.? Дєла ачєастл реглларє єс шнл амї флгзлдлсєк шн не сокотїт фолос че ба сз рлжрєзє ан скїрт аслрлзнє. Кїм нл? Дє ачї нлїнтє бандл кзмлтарїлор нл маї поатє кзрл дїн царл сїтєлє дє мїї дє галбєнї амплрл-тєшї фїрекацїї, пентрл-ка сз не анкарчє кї мїліоанє дє паралє, кзрора нлмаї кїлзлрлрїї лєар пїтєа дє прєцл чє лї сє кївїнє потрї-вїт арлмїї чєлї влнєїтє дїн карє сїнт фл-кїтє. Астфлїлл банїї чїї єшнї, карїї ашлчл нол нл авєм їндєстрїє ан флбрїчї шї манл-флптлрї, кїрг ан царл нлмаї прїн сїлдоарєа цзранллї мнчїторїл, вор рзмзнєа ачї аклсз, сїпрє а чїрллл маї потрївїт антрє тоатє пласєлє лзкїлторїлор. —

— Кїм дє н'ацї атїнє двоастрл пзнл а-кїм нїмїк дє фрїмосл прєзїнт, дє ачєа скїмплз мєдлїє амєрлкатл ан дїамантлрїї, пе карєа прєасфїнцїа сл П. мїтрополїтл Нєофїт ас прїмїто дєла амплрлтл рлсїї сїпрє сїмн дє рїкїноацїрє пентрл анцєлнптл кїрмїлрє а трєкїлор цзрїї шї анлмє а длшлрїї сїтра-ордїнарє пе врємєа алєцєрїї дє Домл? Прє-зїнтл єрл ансоцїт дє о сїпїстолл прїлїноасз а кабїнєтллї дє Ст. Пєтєрєсвєрг шї фл длт

прєасфїнцїї Салє дє Д. кавалєр конїїларїл дє стлт дашкоф, амплїнїторїл постлллї дє генєрл-консл рлсєск. Шнї прєцлсєк ачєа мє-длїє ла патрл мїї галбєнї.

Chronica.

Тлрчїа. Константїнопол, 17. Маїл. Ан зїлєлє ачєстєа сосї ачї шн кїрїєр дєла Ст. Пєтєрєсвєрг. Дєпєшєлє адрсє дє ачєлаш сє сїпн а фї плїнє дє ллзлз аслрл д. Сол Бл-тїнїєф пїнтрл пїртлрєа сл ан врємєа дїн-шрмл а пєтрчєрїї адрїсалє ан Константїно-пол, шї кз тотдєодатл ан ачєлашї с'ар фачє о мзглїїгоарє помєнїрє пентрл потрї-вїтл шї лоллал пїртлрє а солллї астрїак. Д. Блтєнїєф прїмї тотдєодатл порлнлз, кл сз чєарл дєла поартл кзт маї кїрлндл дє-пзртлрє а лїтї кїчїч шї Пєтронїєвїч дїн Сєр-бїа, ллкрл чє Д. Блтєнїєф амплїнїсє маї нлїнтє. Ан прївїнцл рєсллтлтллї, пе карє ал ба авєа алєцєрєа дє прїнц ан Сєрбїа, ачїї ан Константїнопол прїндє лок ачєа пзрєрє, кїмкз Карл Гїоргїєвїч вл кїрїї пе влтрлнл Мїлосл. Рлсїа дє шї дїнса лшї кїноацїє прєа бїнє адрлвзрлтл їнтєрїє, тотлшї ашнтллї сзл Б. Дїєкєн, карє мєрчє ла Сєрбїа їас рє-комлндлт, дє а нл сє амєстєкл дєадрєнтл ан кїрєл алєцєрїї. Сїр Стрєтфорд Кєнїнг соллл єнглєзєск шї Д. дє Блркєнї чєл фран-цозєск сєнт фолртє нємлцлмїцї кї рєсл-тлтл анпзрєкїрїлор сєрбїанє, мзкаркз кї тот дрєнтл лї с'ар пїтєа фачє антрєвєрєл пентрл чє аша склрїцїї? ашлчє Англїа шї Францл нл с'ащ шмїлїт а сє амєстєкл дїа-дрєнтл ан клбсл ачєастл. Іар фїїндкз аш-сєлє с'ащ рєтрлс, рїмлсє сїнглрлз ллсєрїа кл мїжлочїїгоарє ан ачєл пїнт дєлїкат, пе карє л шї скоасє ла калє. Дїн ачєст' мїншт а ан-трєвєнїрїї астрїачє влзлрлм кїар шї пе рлсїа рєтрлзлнлдлсє ла о плрє шї алєлнд пе лл-стрїа, кл сїрїжонїтл дє позїцїа шї їнтєрєсєлє салє, дє прєтїнзїлє'шї маї вєкї шї дє нємїж-лочїтл'шї вєчїнлтлтї, сз плшлскз ла мїжлор кї єнєргїє, нєгоцїїндл кї стлторїчїє шї ан-адрлїкнлнд пе дїван кл аєкїлтлнл дє трл-кїтлтє, сз рлндлїаскз ан Сєрбїа о нол алє-цєрє дє прїнц, пзлїндл лїцїбїтл формл. Нл сє маї поатє тлзлдлї, кїмкз ллсєрїа сїнглр дїн андємнлрїї лїцїбїтє ас лллт аслрлз'шї о андлторїрє шї маї анллтл ан прївїнцл чє-лор трєї прїнцїплтє дєла дшлрє (Молдлвїа, Ромлнїа шї Сєрбїа), дє а контролл шї а прї-вєгєа аслрл сорцїї шї а стзрїї лор пе вїї-торїл, кл дїн ачєлєшї нїї одатл сз нл сє дєсфлшлрє нїчї о рєллцїє прїмєждїоасл пентрл стлзрїлє анвєчїнатє кї ачєлєашї прїнцїплтє шї пентрл Влропл тоатл, їар сїлрєнїглтєл порцїї сз нл плтл врєо влтлзмлрє нєлєцїлєк. Рєшїд пашл кїпзлтл лєїа пост ла длрїа-

катола на губернатор ал Румелия, кым се
маре ан 8рма антревиниет абт Рича-паша,
кървта нэти преа тигнеа сз ши, кэ Ричид
трънше ла 8н лок кэ дзнэла.

Търсързрале дин Босния, прекым се ши
с'аб потолит; есте ансз преа де ансемнат,
кэ косниачи андатз ла анчипэвта ревоадцие
аб черэс деадрентэла протекция ши антреве-
ниреа Австрие, саэ ла време де невоје клар
ши сзпэнеге формалз.

СВРБИЯ. Делл маруни, 28. Маис. Кара
Георгиевич петрече анкз тот ан мэнци Гер-
бии, ансз пе септ акне сзз ан комюни-
кацие стржнез кэ сфатэла дин Белград, лор
че е маї квриос, кэ тзтарии абт Хафиц паша нэ'а
афаз никзри. Ачест' Хафиц, каре пэнез акэма
се арагэ чинетит, дар слак, маї азэнезэ
рэгэ пе консэвэла енглезек, ка ачеста пе 8н
квриер ал сзэ че порнла ла Константинопол,
сз'а тримитэ пе ла принца Александрэ, ка
сз пофтеакэ а вени кэт маї кэранд ла Бел-
град. Се спэне ансз, кэ ници ачест' квриер
н'ар фи афлат пе принца. — Димисия че аб
дат'о Петрониевич ши Бэчич де а еши дин
постэри, принца н'э примит'о. Антр'ачеа
ла Белград се цес интричи ши казале, ан
кап де ноапте вэн ши мерг стафете ан
азэнтрэла цзри. Тот сенатэла, афарз нэмаї
де дої мэдэларэ, карі аї ведем ан деасз
комюникацие кэ консэвэла мускэлек, се вэд
а ста гата де ампротивире. Кара Георгиевич
адэнез трезечэ мии искэлитэри пе кале дреаптэ ши
стржнез, каре азтэрате ла о рэгэминте,
де тримисе ла Константинопол. Пе азнез а-
честа прегэтрале де рэбоэс се фак антр'э-
на, ба се борбеше ши дэспре 8н комплот
дэспре вициї, Овриновичлор. Ан сервзторале
рвсаллор ера сз се факз о нэмэроасз адэ-
наре де попор ла Брадичар, 8нде Бэчич дэла
нэдежде, кэ'ши ва антокми трэба кэт се
позте маї вине. Дин тоате ачесте с'ар ведеа,
кэ орі ши кэм се ва дэсфаче нодэла с'ербиян,
фзрз вэргаре де сзнуе нэ ва еши ла кале.

(Журн. 8нів. де Авге. Нр. 159.)

СПАНИЯ. Мадрид. Нація спаниолэ се
афаз де ноэ ан кризз ши гроазэ маре. Ної
ам фоег арзтат, кэ министэриэла чед векиэ
требэ сз'ши дэа димисия, пентрэ-кэ цара нэ'а
маї нэтра сэфери. Вспартеро рецентэла алеасз
лат министэриэ, ан ал кэрэи кап ста генеро-
эла Донес. Ачеста анчепэ кэзмэреа са кэ
словозиреа 8неї програме фозрте вэнез пен-
трэ спаниолэ ши стржинэ саминилор абт Вспар-
теро, чирэ тотдеодатз дэла рецент, ка сз
сэфериэ 8н декрет де амнестиэ (сртаре поли-
тике) а тэтралор оснэцилор дэла 1840. И-
ли а анкоаче, анкэт пе калеа ачаста ши
чеї маї анбэршэнаци дэшмані веки аї абт
Вспартеро, кэла генералі ш. а. нэтра вени
словод ан спаниа, пофти, ка пе виторэи

Арегаторлі губернэвэ сз нэ се аместиче ници
дэсэм ла алегереа дэпстэцилор; ка сфинченія
комюникациеї прин скрпторі сз нэ маї фи вэ-
тэмагэ, опрндэсе, дэскэзнэдэсе миселеше
ш. а. Кондициї ка ачестеа се пэрэрэ абт
Вспартеро преа дэспре, прин 8рмаре маї вої
а примі димисия ноэабт министэриэ ши а'ши а-
леге аатэла (ал треїлеа). Мэсэреле ачестеа
продэгерз о нэдэкрисз мискаре ан камере
ши ан афарз. Вспартеро пророгэ маї ан-
тэи, іар ла 26. Маис дэсфэз кэ кортеиї,
рэнэвина о ноэ алегере ши адэнаре пе 27.
Иэтэсет. Антр'ачеа рецентэла нэ ноэа мини-
стеріэ (антрэ каре се афаз ши веститэла Мен-
дизабал жидовэла крипинат, спекэлант вэнос)
примі декретэла де амнестиэ. Кэ тоате ачестеа
министэриэла де акэма е несэферит спаниоллор;
септ пичоареле лор арде кэмпалит; режина
нэмаї ан анэла виторіэ сканз де септ
епитропие. Дэмнезис сз фи кэ спаниолі.

БРИТАНИЯ МАРВ. Лондон. Пентрэ мэ-
теле мискэри политиче, пе каре де фаче О'-
Коннеа ши пріетиниї сзї ан Ирландія, министэ-
риэла атэт пе дэнеэла, кэт ши пе лорэла Френш
аї декларэ де скоші дин маїстратэриле лор-
Шіреа ачаста продэсе мискаре тэсэвэроасз
ла берэз ши спекэланциї де хэртиї анчепэрэ
а вінде дин сар, анкэт хэртиїле (облігэциїле)
статэрилор стржине ши скэзэрэ 8н прец. Ар-
хиепископэла романо-католик ампревнэ кэ 8н
епіскоп се диктарарэ ан контра абт О'-Кон-
неа, спре вэкэрия министэриэлабт.

ФРАНЦИЯ. Паріс. Шіри телеграфиче дэла
Алпір, дин 23. Маис. Чед маї дэапроапте, сзї-
тэ а абт Абдел-Кадір, кэзэ ан принсаре ла
Франкозэ; вистэрия і с'аб прэдат; педестри-
меа регэларэ і с'аб оморэт, патрэ стевэгри,
8н тэи ши о мэлциме де самині ши біте де
але абт аб вэзэст ан мэниле ачестора.

(Монітер.)

К о р е с п о н д е н ц ь .

Бэкэ рещі, 21. Маис. Домнэла Редактор!
Амі паредестэла де рэз де чісдата ши нено-
рокодеа анэкаре а Двоастрэ*), прин каре се
мистіфікэ нэмеле меэ, пэіндэ'а фзрз ници о
кале ан мэнлорэла 8нэї таблос мэршаб дин
фоішорэла фоілор Двоастрэ Нр. 55, 56.

Ансэ маї мэлат вэ поате пэрия рэв Двоа-
стрэ; кэиї, а пэци рээ ши нэдрентате есте
о ненорочире, каре аб пэцито ши анэши Хри-
стос, іар тэафаче нэдрентате есте пэбат ши
алт чеба! —

Ватэ, вэ деклар, Домнэла, кэ нэ шиэ
німик де рэжтэла артикоа поменит, ши сатз

*) Чітеше тоате вине Домнэла, анэкара н'аб
фоег а ноастрэ, нэ, ници рэкэла.

пофтекс пе Домнѡа редактор а газетѡи „I-gado“ прѡн ачаствѡ лѡтерѡ, карѡ мѡ роѡ а о пѡблѡка, ка сѡ арате пе асторѡа ачѡлѡи артиколѡ тѡкѡлѡс, нечѡнѡстѡтор а статѡлѡи комерѡиал ромѡнѡеск Брашовѡанѡ, с'аѡ, де нѡ ѡар да мѡна а фачѡ ачѡста,*) чѡл пѡцѡн, сѡ еспрѡме ачѡ маѡ де апроѡпе нѡмѡр а фѡлѡи салѡ, пе кѡм артиколѡа ачѡла де мѡне К. Д. Стефанѡде Вѡлара нѡчѡ декѡм нѡ есте. — Ачѡста воѡѡ чере шѡ прѡн скрѡсоарѡа мѡа кѡтрѡ Дѡмнеалѡи Андрѡптѡтѡ.

Вѡтѡ, еѡ одѡхѡеск пе фѡе чѡне ба чѡтѡ нѡмѡрѡа ачѡста, шѡи арѡт рѡтѡчѡреѡа кѡспрѡнесѡ шѡ прѡчинѡитѡ прѡн трѡста мѡрѡешѡрѡе, кѡ карѡ е лѡпѡт нѡмѡле мѡс де мѡрѡавѡлѡ таблѡѡ стрѡн, ачѡсѡ кѡм вѡцѡи одѡхѡнѡ Дѡвоастрѡ пе мѡлѡцѡмеѡа ачѡла, карѡ дѡн антѡмпларѡе ба чѡтѡ артиколѡа ачѡла фѡрѡ ачѡста?

К. Д. Стефанѡде Вѡлара.

ДА КѡИЛЕ ДѡН Zaizon (Zizih).

Дѡмнеалѡи спѡцѡрѡа де Мѡллер фѡкѡс ачѡ ачѡлѡа трѡкѡт о касѡ рѡстѡоасѡ че стѡ дѡн трѡспреѡечѡе одѡи шѡ сѡ пот ампѡрѡцѡи кѡ ко-мѡдѡитѡте пѡнтрѡс доѡз, пѡтрѡс с'аѡ чѡнѡи фѡ-мѡлѡиѡи. Крѡдем кѡ пе азѡнѡсѡ сѡмѡцѡта лѡпѡсѡ де ачѡкѡспѡрѡи ла лѡкѡлѡ ачѡста, прѡн арѡтѡрѡа ачѡста фѡчѡем пѡлѡчѡре маѡ мѡлѡтора.

Кѡрѡле де аскѡцѡит к. к. прѡвѡлеѡцѡиѡте

ДЕЛА

ГОЛДШМИДТ шѡ КОМП. ачѡ

Бѡрлѡн, Вѡена шѡ Стрѡсѡсѡрѡ.

Дѡпѡчѡе шѡ ачѡ цѡнѡтѡрѡилѡ ачѡстеѡа с'аѡ вѡрѡт фѡкѡтѡрѡи фѡлѡе дѡпѡсѡ

А парѡтѡлѡ нѡстрѡс де аскѡцѡит ѡѡте аѡтѡт де кѡн шѡ вѡстѡит. пѡнтрѡс брѡче шѡ пѡнтрѡс брѡчѡе де кондеѡе, не вѡдем сѡлѡцѡи а рефлѡкта пе ч. пѡблѡк, кѡмѡкѡс кѡрѡелѡле нѡастрѡе де аскѡцѡит, карѡ фѡк де прѡсѡс кѡ-цѡилѡе де пѡатрѡс, сѡ афлѡз де вѡнѡзарѡе ачѡ Брашов нѡмаѡ ла Дѡлор Фрѡцѡи Богдан не-фѡлѡчѡе шѡ тоѡте чѡелѡлѡате сѡнѡт нѡмаѡ мѡлѡ-мѡцѡите.

АЧѡЩѡНЦѡРЕ.

Фѡбрѡка мѡханѡикѡс де хѡртѡе дѡла Орлѡт, фѡчѡе кѡнѡскѡт, кѡс дѡнѡа аѡ дескѡис ла Дѡлор Геѡрѡгѡе ѡан шѡ фѡиѡи о мѡгазѡе де хѡртѡе, де ѡнде сѡе поѡте лѡа орѡи кѡтѡ сѡмѡс.

*) Ба аѡ дѡз, дѡр нѡ ба; кѡчѡи редакѡциѡлѡе дѡн Трансѡлѡвѡнѡиѡ прѡн ѡнѡстрѡцѡиѡи сѡ ачѡдѡтѡрѡеѡѡ а пѡстрѡа нѡмаѡи артиколѡи кѡрат по-лѡитѡчѡи сѡнѡтѡрѡе пе фѡлѡз лѡнѡи дѡла пѡблѡкаре, — аѡт нѡмѡк.

Тѡт ла Дѡлор сѡе прѡмеск шѡи комѡсѡиѡанѡе пѡнтрѡс фѡлѡѡрѡмѡи де хѡртѡе, кѡм де тѡпарѡѡ ш. а. шѡ сѡ амплѡнеск ачѡ чѡл маѡ скѡрт тѡмп кѡ прѡцѡрѡи хѡтѡрѡѡте де фѡбрѡикѡс, ачѡсѡ фѡлѡрте кѡмпѡзѡтѡте.

ДЕЛА РЕДАКЦѡЕ.

Кѡ сѡфѡрѡшѡитѡлѡ кѡрѡгѡтѡларѡи лѡнѡи ѡѡнѡе, сѡ ачѡкѡиѡе сѡемерѡлѡ ѡ. ла „Газѡетѡ“ шѡ „Фѡлѡа“ нѡастрѡс пѡнтрѡс мѡнѡте, ѡнѡ-мѡс шѡи лѡтерѡатѡрѡс, шѡи нѡи не афлѡзм сѡлѡцѡи а дескѡидѡе прѡнѡмерѡацѡе нѡѡс пѡнтрѡс тоѡцѡи ачѡи ДД. чѡтѡторѡи, карѡи с'аѡ аѡнѡат нѡмаѡ пе ѡн сѡемерѡлѡ. Тоѡцѡи дѡрѡторѡи де а прѡмѡи жѡрѡналѡле нѡастрѡе шѡи дѡла ѡ. ѡѡлѡе ачѡкѡло, сѡнѡт рѡгаѡцѡи а трѡмѡите адрѡса шѡи прѡцѡлѡ кѡт маѡ кѡрѡнѡа, ка сѡ пѡтем цѡи де тѡмпѡрѡѡс, че нѡмѡр де екѡмпларѡе аѡем а тѡ-пѡрѡи. Прѡцѡлѡ де 4 фѡлѡрѡнѡи арѡѡнт ачѡ афѡрѡс шѡи де 3 ф. 30 кр. арѡ. ачѡ Брашов, сѡе чере ка тогдѡеѡѡна, аѡла шѡи аѡѡм, а сѡ нѡ-мѡрѡа негрѡшѡит ачѡнѡнѡте, кѡс аѡтѡт маѡ вѡрѡтѡс, кѡс дѡпѡчѡе Д. Вѡлѡтор Гѡт стѡ гѡта а ачѡнѡи ачѡ пѡцѡнѡсѡ времѡе шѡи сѡлѡбѡле Газѡетѡи сѡпрѡ пѡлѡчѡреѡа тѡѡтѡлор, ачѡнѡи дѡпѡсѡ аѡтѡтеѡа оѡтѡ-лѡле шѡи кѡлѡтѡѡилѡи грѡле, че сѡѡе пѡсте 4 мѡи ф. арѡ. пе ачѡ, пе адрѡптѡлѡ врѡе а кѡнѡаѡѡе, пѡнѡсѡ ла че мѡсѡрѡс сѡмѡт шѡи ромѡнѡиѡи нѡщрѡи кѡлѡ-дѡрѡс шѡи ѡнѡтерѡѡс пѡнтрѡс лѡтерѡатѡрѡа лор на-цѡнѡлѡлѡс.

Прѡнѡмерѡацѡиѡа сѡе фѡчѡе ла к. к. Поѡѡе, ла ДД. корѡспѡндѡенѡцѡи шѡи прѡегѡнѡи аѡи нѡщрѡи, ачѡ-Цѡара ромѡнѡеѡскѡс шѡи ачѡ Молдѡвѡиѡа, ѡар пѡн-трѡс Бѡковѡна ла к. к. Поѡѡс дѡн Вѡена.

ПРѡЦѡЛ БѡКѡИТВѡЛОР ачѡ БРАШОВ.

ла 16. ѡѡнѡе к. н. (ачѡ кѡнѡи де вѡлѡѡтѡ.)

О ГѡЛѡИѡТѡС ДЕ АРДѡЕЛ.		РФ.	ѡкрѡи.
Чѡл маѡи фѡрѡмос	грѡѡ	5	18
„ де мѡжлѡк		4	45
„ де жоѡс		4	18
ѡѡкѡрѡцѡ		4	15
ѡѡкарѡа		3	30
Орѡѡлѡ		3	18
ѡѡѡсѡлѡ		2	24
Хѡрѡшкѡ.		—	—
Мѡлѡлѡѡлѡ		2	24
Кѡсѡѡрѡѡѡѡлѡ		3	54

Кѡрѡлѡ хѡртѡилор.

Вѡена 3. ѡѡнѡе кѡс прѡцѡлѡ де мѡжлѡк:

ѡѡлѡгѡцѡилѡе статѡлѡлѡи кѡѡс процент ачѡ м. к. 110 ⁷/₁₆
 ѡарѡш, кѡс 4 процент ачѡ м. к. 101 ³/₈
 ѡарѡш, кѡс 3 процент ачѡ м. к. — —
 ачѡмпрѡѡмѡѡтѡлѡ дѡн а. 1834 а 500 ф. м. к. — —
 ѡарѡш, дѡн а. 1839 а 250 ф. м. к. 280 ⁵/₈
 ѡарѡш, дѡн а. 1839 а 50 ф. м. к. 56 ¹/₂